第一图书网, tushu007.com

<<隐喻化中的源语概念影响>>

图书基本信息

书名：<<隐喻化中的源语概念影响>>

13位ISBN编号：9787309079296

10位ISBN编号：7309079299

出版时间：2011-4

出版时间：复旦大学出版社

作者：江静

页数：317

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

<<隐喻化中的源语概念影响>>

内容概要

《隐喻化中的源语概念影响：基于语料库的中国英语学习者隐喻表达研究》旨在把认知语言学中的概念隐喻理论与应用语言学中的二语习得结合起来，从隐喻化角度探索隐喻语言学习中的源语概念迁移现象。
作者江静提出，隐喻化是一种多层动态的概念机制，从而建立了隐喻义形成的潜在认知模型。
在此基础上，本书对英汉隐喻化进行宏观对比分析和微观对比分析，揭示英汉隐喻化的异同。
在对英语本民族语学生语料库和中国学习者语料库进行对比分析后，作者发现英汉隐喻化的异同会导致中国英语学习者隐喻义习得过程中受到源语的概念影响。
该研究为语言迁移现象提供了新的思路，强调在二语习得中应该增强源语概念影响意识。
《隐喻化中的源语概念影响：基于语料库的中国英语学习者隐喻表达研究》对广大高校英语教师以及从事语言学和应用语言学研究的人员具有较高的参考价值。

第一图书网, tushu007.com

<<隐喻化中的源语概念影响>>

书籍目录

List of FiguresList of TablesList of AbbreviationsAcknowledgements前言Chapter One Introduction1.1 Research Background1.2 Purpose of the Book1.3 Significance of the Study1.4 Organization of the BookChapter Two Metaphorization Across Languages2.1 The Modern View:Conceptual Metaphor Theory2.1.1 Nature of Conceptual Metaphor2.1.2 Conceptual Metaphor System2.1.3 The Philosophical Background:Experientialism2.1.4 Three Types of Conceptual Metaphors2.2 Image Schema Underlying Conceptual Metaphor2.2.1 Definition and Properties of Image Schema2.2.2 Diagram or Image:Representation of Image Schema2.2.3 The Invariance Principle:Image Schema in Metaphor2.3 Metaphorization2.3.1 Definition of Metaphorization2.3.2 Conceptualization and Language2.3.3 Metaphorization and Metaphorical Language2.3.4 Three Mechanisms of Metaphorization2.4 Cross-linguistic Metaphorization2.4.1 Universalism and Relativism of Human Conceptualization2.4.2 Necessity of Cross-linguistic Metaphorization Study2.4.3 M etaphor Studies in China and Importance of PresentResearchChapter Three SL Conceptual Influence in Metaphorization3.1 Definition of Language Transfer3.2 A Historical Overview of Language Transfer Studies3.2.1 The Behaviorist Approach3.2.2 The Mentalist Approach3.2.3 The Current Trend:the Cognitive Approach3.3 A New Term:SL Conceptual Influence3.3.1 Need for a New Framework3.3.2 Terminology of SL Conceptual Influence3.3.3 Linguistic Manifestations of SL Conceptual Influence3.4 Theoretical Support for SL Conceptual Influence3.4.1 Psychological Basis3.4.2 Thinking for Speaking Theory3.4.3 Compound Conceptual System Theory3.4.4 Conceptual Fluency Theory3.5 SCI in Metaphorization atLexicosemantic Level3.5.1 SCI at Lexicosemantic Level3.5.2 SCI in Metaphorization on Learning TL Metaphorical Senses3.5.3 Reality of SCI in Metaphorization Lexicosemantic Level3.6 A Cognitive Model in Lexicosemantic Analysis3.6.1 The Theoretical Framework of Cognitive Semantics3.6.2 Three Conceptual Mechanism s in Meaning Formation3.6.2.1 Image schemata in lexical semantic analysis3.6.2.2 Metaphoricalmappings in lexical semantic analysis3.6.2.3 Prototypicality in lexical semantic analysis3.6.3 Summary:A HierarchicalModelChapter Four Research Design4.1 Methodology I:An E-C Comparative Study of Metaphorization4.1.1 A Macro-perspective Contrastive Analysis4.1.1.1 Data collection4.1.1.2 Data analysis4.1.2 A Micro-perspective Contrastive Analysis4.1.2.1 Justification of the case study of RED，UP and OUT4.1.2.2 RED，UP and OUT vs.red，up and out4.1.2.3 Data collection:the dictionary-based and corpus-based approach4.1.2.4 Data analysis:categorization and statistics4.2 Methodology II:An Empirical Study of SCI of Metaphorization4.2.1 Contrastive Interlanguage Analysis4.2.1.1 Rationale ofContrastive Interlanguage Analysis4.2.1.2 Data collection:native-student corpus and learner corpus4.2.1.3 Data analysis:three steps4.2.2 Error Analysis4.2.2.1 Rationale of error analysis4.2.2.2 Data collection:sample collection and identification of errors4.2.2.3 Data analysis:description and explanation of errorsChapter Five An E-C Comparative Study of Metaphorization5.1 The Macro-perspective Contrastive Analysis5.1.1 Structural Metaphorization5.1.2 Orientational Metaphorization5.1.3 Ontological Metaphorization5.2 The Micro-perspective Contrastive Analysis5.2.1 The RED Metaphorization5.2.1.1 The metaphorical senses of“red”in English and“hong”in Chinese5.2.1.2 The RED schemata and their prototypicality in English and Chinese5.2.1.3 The RED mappings and their prototypicality in English and Chinese5.2.2 The UPM etaphorization5.2.2.1 The metaphorical senses of“up”in English and“shang”&“qi”in Chinese5.2.2.2 The UP schemata and their prototypicality in English and Chinese5.2.2.3 The UP mappings and their prototypicality in English and Chinese5.2.3 The OUT Metaphorization5.2.3.1 The metaphorical senses of“out”in English and“chu”&“wai”in Chinese5.2.3.2 The OUT schemata and their prototypicality in English and Chinese5.2.3.3 The OUT mappings and their prototypicality in English and Chinese5.3 SummaryChapter Six An Empirical Study of SC I in Metaphorization6.1 A Corpus-based Contrastive Interlanguage Analysis6.1.1 MetaphoricalUses in the Corpora6.1.2 SCI in Metaphorization of the Concept RED6.1.2.1 The influence of E-C congruence in RED schemata and mappings6.1.2.2 The influence of E-C prototypicality in RED schemata and mappings6.1.3 SCI in Metaphorization of the Concept UP6.1.3.1 The

第一图书网, tushu007.com

influence of E-C congruence UP schemata and mappings6.1.3.2 The influence of E-C prototypicality in UP schemata and mappings6.1.4 SCI in Metaphorization of the Concept OUT6.1.4.1 The influence of E-C congruence in OUT schemata and mappings6.1.4.2 The influence of E-C prototypicality in OUT schemata and mappings6.1.5 A General Discussion6.2 ErrorAnalysis6.2.1 Description of Errors6.2.2 Classification of Errors6.2.3 Explanation of Errors6.2.4 SCI and L1-induced Errors6.2.4.1 The influence of Chinese mappings and prototypicality on RED errors6.2.4.2 The influence of Chinese mappings and prototypicality on UP errors6.2.4.3 The influence of Chinese mappings and prototypicality on OUT errors6.2.5 A General DiscussionChapter Seven Conclusions and Implications7.1 Conclusions7.1.1 Research Question17.1.2 Research Question27.2 Implications7.2.1 Theoretical Implications7.2.2 Pedagogical Implications7.3 LimitationsReferencesAppendicesAppendix1 Raw data in macro-perspective contrastive analysisAppendix2 Raw data in m icro-perspective contrastive analysisAppendix3 Topics for writings in NSC and LCsAppendix4 Raw data in contrastive interlanguage analysisAppendix5 Independent-samples Ttest results in contrastive interlanguage analysisAppendix6 InterviewAppendix7 Raw data in error analysis

第一图书网, tushu007.com

<<隐喻化中的源语概念影响>>

编辑推荐

《隐喻化中的源语概念影响：基于语料库的中国英语学习者隐喻表达研究》尝试从英语和汉语的角度探讨隐喻的认知理论，从而确认英语和汉语间隐喻化的异同会导致中国英语学习者隐喻义习得过程中受到源语的概念影响。

《隐喻化中的源语概念影响：基于语料库的中国英语学习者隐喻表达研究》从认知角度探究隐喻主要来源于客观世界与语言之间存在的中间层面“概念化”的设想，由此提出隐喻化这一概念。

隐喻化是一种多层、动态的概念机制，它概括了我们认识世界的经验，并同时成为隐喻语言的基础。诚然，隐喻化在不同文化中具有普遍性和相对性。

第一图书网, tushu007.com

<<隐喻化中的源语概念影响>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com